

# EL TIEMPO

Condiciones:  
EDICION DIARIA  
EXCEPTO LOS LUNES

Un mes	1.00
Tres meses	3.00
Ses meses	6.00
Un año	10.00
Número suelto	0.05

Arriba y con recados,  
precios convencionales.

Editor y Redactor Jefe.  
ANGEL CORONAS

ORIGINAS Y TALLER:  
AVENIDA 3ª  
APARTADO CORREO N.º 316

Oficina de Canjes de la Biblioteca Nacional

DIARIO DE LA MAÑANA

AÑO I SOLO 5 céntimos EL NÚMERO LIMÓN, (COSTA RICA) DOMINGO 11 DE JUNIO DE 1911. SOLO 5 céntimos EL NÚMERO N.º 165

**The Effervescent Water Co.**  
FABRICA DE AGUAS CASEOSAS  
DEPOSITO UNICO para la venta de los productos de la  
Cervecería LA VICTORIA  
Hielo THE NATIONAL ICE FACTORY  
LIMÓN

DR. Fernando Vázquez  
Médico y Cirujano

Con quince años de práctica en el tratamiento de fiebres tropicales. Especialista en partos y enfermedades de mujeres y niños. Oficina: en el local que ocupa el Dentista Dr. Jiménez Ortiz.

**Cervecería Traube**

GRAN FABRICA DE CERVEZAS Y AGUAS GASEOSAS  
Esta Fabrica que dispone de la más completa y moderna maquinaria, recientemente montada, ofrece al público los siguientes productos:  
CERVEZAS: Negra, "Estrella", "Lag & Bier", sencilla, blanca y negra.  
REFRESCOS: Cream Soda, Ginger Ale, Limonada, Kola y Zarzaparrilla.  
Especialidad de la casa: KOLA DOBLE y KOLA CHAM.  
Los materiales que consume esta Fabrica son todos frescos y de primera calidad.

**Gran Fábrica de Café Molido**

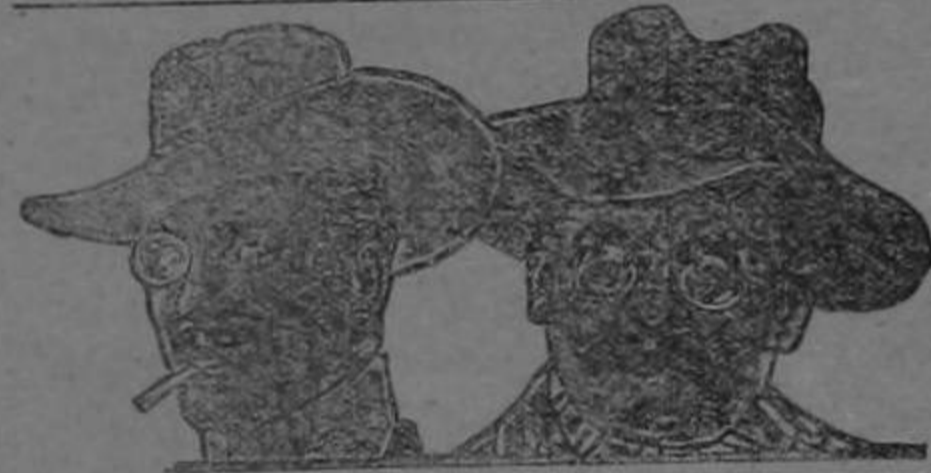
Se atienden pedidos por grandes que sean. El café que elabora esta Fábrica es de primera calidad. Para pormenores: dirigirse a su propietario.

ANTONIO ESCALANTE  
Calle 4a. y Avenida 6a. — Limón, Costa Rica

**La Mascotta**

R. Cañas y C.ª R. E. Smyth y C.ª  
San José Limón

Próximamente se abrirá este establecimiento con un surtido de 1.ª PRIMER ORDEN.



Polvos para limpiar los sombreros de paja «PANAMÁ», etc.

El Globo  
único importador en C. R.  
Enrique Runnebaum

Encuentra por correo 25 centavos en estampillas y recibir por correo también un paquete de polvos y la instrucción para usarlos.

MADERAS de pinotea á ciento treinta colones en cantidades de mil pies superficiales donde Peña Hnos.

— AVENIDA CUARTA —  
Especialidad en TABLONCILLO para pisos, TABILLAS para cielos de varias clases para divisiones y forros exteriores. Cada tamaño es separado para facilidad del cliente.

HIERRO PARA TECHO A DIEZ COLONES

**Taller de Mecánica de Turenne Carnier y Hno.**

En este bien conocido establecimiento se hacen toda clase de trabajos de mecánica, hojalatería, fontanería y electricidad.  
Hay para la venta una caldera completa con su respectivo motor de vapor de 4 caballos de fuerza.

Una peca con las siguientes dimensiones: diámetro 4 pies; cara 10 pulgadas con su eje respectivo de 2 1/2 pulgadas. Una peca de 28 pulgadas de diámetro 6 de cara y 2 de hoyo.  
Acaban de recibir un hermoso surtido de ornamentación para balcones y portadas.  
ESPECIALIDAD EN COMBINACIONES DE CAJAS DE HIERRO.  
Se vende además un puente de hierro de 20 pies de largo por 32 pulgadas ancho y 24 alto.  
Limón

**"The Costa Rica Soda Water Co."**  
Fábrica de Aguas Gaseosas — Limón  
UNICO DEPOSITO PARA LA VENTA DEL HIELO DE "LA FLORIDA"  
UNICO DEPOSITO PARA LA VENTA DE LOS PRODUCTOS DE LA CERVECERIA TRAUBE.

Venta de leche de "La Florida"  
LA MEJOR LECHE QUE SE CONSUME EN LIMON

Venta de madera de "La Florida"  
GRAN DEPOSITO DE MADERAS DE TODA CLASE.  
En la Costa Rica Soda Water Co.

**Compañía Nacional de Seguros**  
Capital . . . . . 630,000 colones

Esta Compañía asume riesgos contra incendio en todo el territorio de la República.

DIRECTORIO  
JAIME G. BENNET, Presidente. FEDERICO TINOCO, Vicepresidente  
T. E. ROBERTZ — JAIME CARRANZA — MANUEL ECHEVERRÍA A.  
FABRÁN ESQUIVEL — ALBERTO ORTUÑO — MAURICIO A. ROBLES  
O. F. ROHMOSER — ANDRÉS VENEGAS  
F. WISS, Gerente  
AGENTES EN LIMÓN  
RICARDO MORA F. — FELIPE J. ALVARADO Y COMPAÑIA

**Davidson y C.ª**

Antigua casa Bertheau  
Acabamos de recibir un gran surtido de Ferrería.

Leche Condensada  
MONT BLANC  
W. Steinvorth & Hno.  
LIMON



Unicos Agentes

**Maduro & Sons**

Limon C. R. # Apartado 144 # Opuesto al mercado  
CAMBIO DE MONEDAS, giros y cheques sobre Londres, Nueva York, Jamaica y Panamá.

Pagamos los mejores precios para productos: Hule, Cacao, etc., etc.

**Waterman's Ideal Fountain Pen**



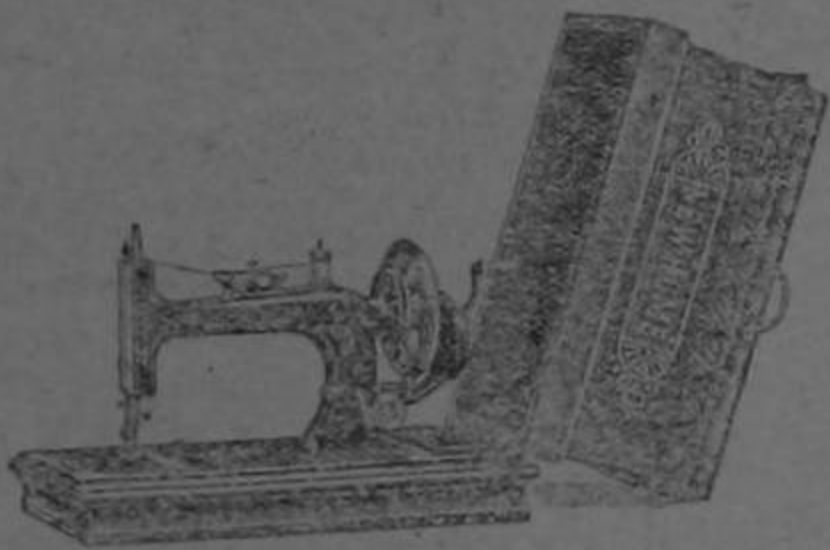
*Plumas de Fuente Ideal*  
DE  
**Waterman**

Unicos agentes en Costa Rica para el "Anheuser Busch Brewing Association", fabricante de las famosas marcas de cervezas "Budweiser", "Anheuser Busch". Representante del "Famílica Life Assurance Society, Aseguros de Vida". Condiciones inmejorables. Agentes para la Línea de Vapores "Fredk. Leyland C.ª Ltd". Salidas de regulars de Inglaterra mensualmente.

**MADURO & SONS**  
LIMÓN.— C. R.

(Apartado 144)  
(Opuesto al Mercado)

Surtido completo de Baules, Maletas, Camas de hierro, Muebles. Venta de máquinas de coser NEW HOME. Todos precios.



**VICTOR**

Victor

Depósito

—DE—

Fotografos

«Victor»

la afamada máquina parlante — Distintos tamaños y precios.

Victor

**VICTOR**



**Pida usted**

el famoso coñac PAVO REAL. Si lo toma una vez, lo hará su bebida favorita. Unico importador en Costa Rica.

Andrés Borzone

—Papel en blanco para periódicos, e impreso para envolver, se vende en la Administración de "El Tiempo."

San José STORE  
SALOMÓN ENRIQUE LIMON

Gran surtido de sombreros de paja y de las mejores marcas inglesas. Todos los meses se renueva el surtido.

SE NECESITAN operarios para sastrería donde

Elias Fauaz

frente a la tienda «The Style» y contigua a «La Gran Señora» mayo 24.—Pte.

Aviso

Pongo en conocimiento de mis clientes y público en general que he trasladado mi Taller de Sastrería contigua a las oficinas del Inquilinato de los señores VIVAS y GRANADOS. Se atiende toda clase de trabajos.—Especialidad en obras militares.—Junio 3.º.—1911 y  
Jorge J. Pavón

Cantina de Mr. Nichols  
SAN JOSÉ

Frente a la Estación del Atlántico

Licores extranjeros y del país. Promptitud y aseo en el servicio.

DE VENTA

Una FINCA de seis hectáreas de CACAO a 2 millas de Limón, en PIUTA, a 200 varas del mar.  
Entenderse con E. A. GRANT, potrero del Dr. Castro, ó en esta oficina.

J. Jorge Fonseca

—Abogado y Notario Público—

Oficina: frente al Juzgado  
Habitación: calle 4ª, casas nuevas del Señor Maduro

Gran Sastrería y Camisería  
"Londres y París"  
McSan Josem  
EN BREVE INAUGURARA UNA SUCURSAL EN ESTA LOCALIDAD EN LOS BAÑOS DEL NUEVO EDIFICIO MARICHAL

EL TIEMPO

Puerto Limón, Costa Rica (C. A.)
La Redacción responde por los artículos de los colaboradores, reporters, corresponsales o remitidos. No se devuelven originales, publíquense ó no. La Redacción se reserva el derecho de admitir ó rechazar originales.

La Nacional
Fabrica de Puros y Cigarrillos de Eloy González Frías
Elabora tabaco habano y tabaco nacional cultivado en vegas propias
Productos tan buenos como los habanos y á mitad de precio.
La agencia en Limón entrega el artículo libre de flete.
Venta al detal en todos los buenos establecimientos.

Juan Knohr Hijos
LECHE CONDENSADA
EAGLE CROWN

NOTAS editoriales

El concepto americano sobre los Jefes de Bomberos

Expulsión de extranjeros perniciosos. La profilaxis venérea

El «Times-Democrat» de New Orleans llama la atención sobre la importancia del jefe superior de Bomberos en una ciudad. Cree el colega americano que ese puesto debe de ser de elección popular. El Cuerpo de Bomberos se funda para el bien de la comunidad, para proteger la vida y propiedades de todo el pueblo; una organización inteligente en la que prevalece la disciplina, no solamente reduce las pérdidas producidas por los incendios, sino también las fuertes primas de seguros. Un jefe torpe ó malo, que emplee el Cuerpo, no para el bien público, sino para su personal interés ó para servir intereses políticos determinados, desmoraliza á los hombres, arruina la disciplina y acarrea el desastre, y es el público en definitiva el que tiene que pagar la cuenta. Indudablemente, los americanos tienen un gran sentido práctico.

nar una sola vez, sea cual fuere el resultado, y por último, en muchos casos he observado, como ya lo dije antes, que á pesar de haber dietaminado que una mujer estaba infestada, ni se le exigió someterse á tratamiento, ni se la recluyó en el departamento cuando al efecto en San José.»

Rumores alarmantes que no tienen razón de ser

Háblase con persistencia en corrillos de posibles complicaciones internacionales; de exigencias inaceptables de un gobierno extranjero y de muchas otras cosas más que, francamente, no tienen piés ni cabeza. Con el cuidado que merecen estas clases de asuntos hemos averiguado que todos esos rumores carecen de fundamento y que no existen tales posibles complicaciones internacionales ni nada absolutamente de lo mucho que se dice y se rumores. Pudiéramos ser un poco más explícitos en el asunto, pero mejor es callar; así lo requiere la situación. Mal, muy mal hacen las gentes alarmistas de regar esa clase de especies que ningún bien traen y si disgustos y molestias.

comunicación telegráfica, y hasta parece que un yanqui—¡ yanqui tenía que ser! —está construyendo un observatorio gigantesco con aparatos monstruosos para ponerse al habla con los simpáticos marcianos. El señor Perrier afirma que en Marte todo es más grande que en la tierra. Los frutos del campo son más voluminosos: las hierbas y plantas más altas; los insectos más gordos. Allí los conejos parecen jivalies, las polgas conejos, las moscas colonias, las eordónicas águilas caudales. ¡ Bonito país para pasar el verano! —Pero ¿ y los hombres? —preguntaréis. El señor Perrier sabe cómo son los hombres en Marte. No solamente son más grandes que nosotros, sino que además poseen más inteligencia. Según el director del Museum hay motivos para sospechar que en Marte han encontrado el medio de que vivan sin conflictos, sin sindicatos y sin huelgas el trabajo manual, la inteligencia y el capital. Si verdaderamente han resuelto este problema los habitantes de Marte, asegurado que son hombres de aventajada estatura, grandes y rubios, parecía que los había estado viendo frente á frente. Y yo no sé si será verdad lo que el señor Perrier dice, pero lo que si afirmo es que el director del Museum ha tenido suerte nacido en las postrimerías del siglo XIX, porque si viene al mundo un siglo antes, ¡ vaya si lo achicharran! Hoy, el señor Perrier no corre peligro alguno y puede contarnos todas las fantasías que se le ocurren. El se limita á describirnos lo que sucede en Venus y en Marte. ¿ Que hay alguien que lo duda? Pues para comprobarlo no tiene más que ponerse en camino y visitar personalmente ambos planetas.

Hay, el señor Perrier no corre peligro alguno y puede contarnos todas las fantasías que se le ocurren. El se limita á describirnos lo que sucede en Venus y en Marte. ¿ Que hay alguien que lo duda? Pues para comprobarlo no tiene más que ponerse en camino y visitar personalmente ambos planetas. José JUAN CADENAS.

sus economías. Un jamaicano, llamado Rogle, tenía C 550 depositados en la caja de Thomas y muchos otros, pequeñas cantidades de las que no les ha quedado más que el recuerdo. El Dr. Céspedes hizo la autopsia y extrajo 36 pastas de municion, tres de las cuales atravesaron el cuerpo, quedando á flor de piel del estómago. El juez y sus empleados estuvieron durante dos horas tomando declaraciones en el lugar del suceso y entre los vecinos; ninguno de ellos sintió disparo de arma de fuego, á pesar de que algunos viven á ocho ó diez pies del lugar del suceso. Una mujer llamada Tait fué conducida al cuartel por incoherencias en su declaración. La muerte de Thomas ha sido muy sentida en su barrio donde gozaba de generales simpatías por su carácter afable y cortés. La policía se hizo cargo del cadáver que fué enterrado mas tarde en la Milla Uno. Las circunstancias que concurren en este crimen demuestran bien claro, que hay aquí profesionales de alta escuela sobre quienes precisa ejercer una vigilancia extremada. Demuestran también varias otras cosas, sobre las cuales no queremos insistir para que no se nos trate de sistemáticos.

Injurios é injuriadores

No todo el mundo tiene capacidad para injuriar: lo que en boca de un caballero es una injuria, es simplemente una mala crianza en boca de un gafián, ó de un descalificado. Nadie contesía á los ladridos de un perro, con otros ladridos. Accidente Por la rotura de un piñón de la prensa ocurrida anteanoche, no pudimos servir el número á todos nuestros suscritores. Rogamos á los que se hallen en ese caso, disculpen la forzosa omisión.

A nuestros suscritores

Por las dificultades naturales en este país, no ha sido posible arreglar la prensa en el día. Al suplicar á nuestros abonados dispensen la falta involuntaria ofrecemos compensárselos con un número extraordinario uno de los próximos lunes y con un gran número extra que publicaremos el día de la Coronación del Rey Jorge V de Inglaterra.

Sucesos locales

Por influencia de Mr. Mc. Gregor la Banda asistirá mañana á los ejercicios de parada en la Plaza de Toros, á las 4.30 p. m. Se espera que asistirá gran concurrencia. El vapor «Siberia» debe llegar hoy en la mañana procedente de New York, via Jamaica. El «Heredia» llegó ayer de Colón con los siguientes pasajeros: señor M. Eckstein y señora, T. P. Vendrijes, Mr. Meyer y señora, J. Madden, F. E. Fellows, H. P. Price, Antonio Valdés, Ricardo Casas, E. A. Mote y 30 terceras.

Crónica

Procedimientos radicales El Gobierno de Venezuela ha encerrado á los redactores de nuestro homónimo «El Tiempo» en uno de los castillos nacionales, para que hagan examen de conciencia y consideren cuán grave pecado es el de no adular á troche y moche al Gobierno y el no pensar como piensan las lumberras que están en el Poder. Curación de la gata serena Los anales de la ciencia española registran un nuevo triunfo con el descubrimiento hecho por el Doctor Roviroza para la curación de la atrofia papilar, enfermedad de la vista conocida por el vulgo con el nombre de «gata serena.» El oculista dió una conferencia en el Colegio Médico de Madrid, refiriendo sus investigaciones y los casos prácticos de numerosos enfermos totalmente curados por el procedimiento de su invención. Muchos de esos enfermos llevaban largos años de ceguera y recobraron la vista gracias al remedio descubierto. Como ponderación de su eficacia, comprobada en los citados casos, bastará decir que en los que el daño era reciente, la proporción curativa fué de 100 por 100 y de 80 en aquellos en que la enfermedad era avanzada. El Doctor Roviroza terminó su interesante conferencia ofreciendo al cuerpo médico enfermos, aparatos y gabinete para que sus compañeros de profesión le ayuden en sus investigaciones. Grandes salvas de aplausos del auditorio premiaron el discurso del insigne oculista.

El crimen de ayer

En la noche de anteayer se cometió un horrible crimen en esta población, camino de la Milla Uno, á un cuarto de milla del cruce de los trenes. La víctima fué un chino llamado Thomas, joven de 27 años y propietario de un bien surtido establecimiento en el lugar indicado. Según informes de los vecinos, Thomas cerró su establecimiento, como de costumbre, próximamente á las 10 p. m., atrancando las puertas y ventanas de la fachada. Se supone que inmediatamente después se retiró á un cuarto interior inmediato á la tienda, donde probablemente estaba contando la venta del día. Detrás de la silla en que fué encontrado el cadáver de Thomas, hay una puerta que debió quedar abierta. Por esa puerta debió hacerle fuego el asesino ó asesinos, estando Thomas de espaldas. La primera noticia del asesinato se tuvo por el hombre que llevaba la comida á Thomas, quien habiendo llamado inútilmente en la puerta de la fachada se dirigió á la trasera y entrando encontró á Thomas sentado en una silla, con la cara sobre la mesa y los brazos colgando. Los dos bolsillos de su pantalón estaban vueltos del revés, y un reloj de oro que ordinariamente cargaba hacia desaparecido, quedando únicamente la cadena. En la mesa, debajo del cadáver, había un pequeño paquete conteniendo monedas de diez centavos; en el suelo estaba la llave de la gran caja de hierro del extinto, donde se asegura que guardaba importante suma de dinero en oro y moneda del país.

(De La Información)

Una excursión sideral á través de los astros

El director del Museum, M. Edmond Perrier, es un sabio. No se llega á ocupar el puesto de director del Museum ni á merecer el honor de entrar en el Instituto sin ser un sabio. El sabio M. Edmond Perrier se entretiene en investigar lo que ocurre en el interior de los astros, aprovechándose de que en el siglo XX estas investigaciones no ofrecen el menor peligro, puesto que no va á resucitar ahora el Santo Tribunal para achicharrarle en medio de una plaza pública. Es un «bruj» muy simpático este señor Perrier. Yo no sé si al llegar la noche, se vestirá un manto de estrellas y se calará un cucurcho en la cabeza para ir á su observatorio. Lo que si sé es que el señor Perrier, por curiosidad lo que sucede en los otros mundos, más ó menos habitados, descifra el enigma de lo que pasa en este pícaro mundo. No tendrá nada de particular que el día menos pensado salga á la calle y le atropelle un «auto». Los dos amores del señor Perrier son en la actualidad Venus y Marte. Conoce á Venus en sus menores detalles, ha investigado todos sus rincones y podría recorrer á tientas todo el planeta. El sabe que en Venus no hay luna, y que, por lo tanto, sus noches son enteramente sombrías. Los enamorados ni pueden saborear el placer de los poéticos paseos nocturnos. Además, según el señor Perrier, en Venus al llegar la noche, todo duerme. Nadie trabaja allí. Sus habitantes— ¡ quién lo duda? —son gentes de buenas costumbres que al ponerse el sol se meten en la cama. Todavía no han tenido necesidad de inventar la luz artificial. Es de suponer que acostándose tan temprano los habitantes de Venus sabrán aprovechar bien el tiempo; pero el señor Perrier no nos dice lo que hacen de noche— aunque nos lo figuramos— ni nos saca de dudas respecto á lo que hacen durante el día. Estos sabios son tan egoístas, que se guardan sus sabidurías para ellos solos. Desde Venus, el señor Perrier, en sus conversaciones, nos traslada á Marte... porque el director del Museum se pasea por los astros como podrá hacerlo por los pasillos de su casa. De Venus á Marte, la distancia es solamente de unos cuantos miserables millones de kilómetros. ¡ Qué pasa en Marte! Hace mucho tiempo los sabios astrónomos se preocupan de investigar lo que allí pasa, tratando de arrancar su secreto á esta planeta. Se ha hablado de intentar una

Según vemos en «La República» ayer ha debido dictarse orden de expulsión contra algunos jamaicanos que ejercían clandestinamente la medicina en Limón, además de otras industrias nada recomendables.

Para fomar ese acuerdo se ha procedido con toda legalidad, levantando la sumaria correspondiente, dando amplia libertad para su defensa á los individuos acusados y obrando de acuerdo con las autoridades Consulares del país á que pertenecen.

El vecindario de esta comarca agradecerá al Ejecutivo su resolución, que viene á librarle de una verdadera plaga social.

Aprovechamos con gusto la oportunidad de dirigir un merecido aplauso á las autoridades de este puerto.

Sabemos que se está procediendo con todo rigor á aplicar la profilaxis y que han sido enviadas á San José varias meretrices contagiadas del virus venéreo.

Esa enfermedad aporta un contingente enorme á los hospitales y de ella son víctima la mayor parte de los jornaleros que vienen del interior.

En la línea debe procederse con la misma energía que en Limón. Con fecha 28 de enero último el Médico del Circuito II, Guápiles, decía al Gobernador de esta provincia:

«Debo insistir en el llamamiento que hice al Supremo Gobierno el año pasado, acerca de la propagación continua y alarmante de las enfermedades venéreas. Bien es cierto que algo se ha hecho en el sentido de impedir, pero ese algo es demasiado poco y está muy distante de poder llegar á detener la marcha vertiginosa de esa terrible plaga. En primer lugar, hay mucha levedad aun para aquellas mujeres que yo mismo he declarado infestadas; en varias ocasiones las autoridades no despliegan la actividad que fuera deseada, exigiendo el examen periódico de las mujeres conocidas como públicas; en otras se contentan con hacerlas exami-

El vino de Alicante

España tiene fama por la excelencia de sus vinos y uno de los más renombrados por su color, fuerza y sabor, es el de Alicante. Mezclado con hielo es un refrescante, un tónico y un digestivo sin rival. Lo vende al por mayor y menor—JULIAN PAGAN, en Limón, mayo 21.—Pt.

AVISO AL PÚBLICO

Salomón Esna ha trasladado su establecimiento á la casa que sigue al almacén de E. Lanieg, donde continuará atendiendo á su numerosa clientela.—Limón, 8.—3 v.

«Club Atlántida» de Limón

Se convoca de nuevo á todos los socios para la Reunión General Extraordinaria, que tendrá lugar el día 14 del presente mes á las 5 y 30 p. m. en la casa particular de don Victor M. Ariza. Se hace presente que siendo esta la segunda citación, cualquier número hace quorum.

ALCÍDES RAMÍREZ R. SECRETARIO.

Todas las personas de gusto fumarán cigarillos de «La Nacional»

A 20 centavos A 20 centavos
Leche de la Florida
a 20 centavos botella
vende la «Costa Rica Soda Water Co»
Garantizada, y siempre fresca